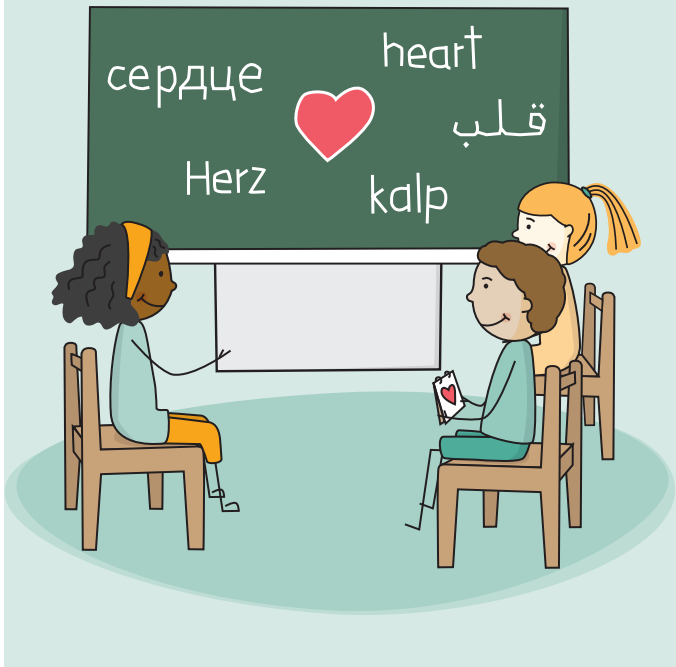


Ценные советы для родителей

- › Начните обсуждать в семье планы и стратегии в отношении языков как можно раньше.
- › Смело говорите с ребенком на языке Вашей семьи. Ваш язык так же ценен, как и любой другой.
- › Положительно отзывайтесь о своем языке и культуре. Цените все языки.
- › Предоставьте ребенку дополнительные возможности изучать язык и говорить на нем, например, с помощью личных контактов, клубов, в учебных заведениях, с помощью книг или других источников информации.
- › Не поддавайтесь предрассудкам! Не бывает хороших или плохих языков, многоязычие – это безусловное преимущество.
- › При необходимости воспользуйтесь консультациями и поддержкой!



№ 5 – Путь к многоязычию
Уважайте и цените языки

АВТОРЫ

N. Topaj, S. Czapka, N. Schumacher, N. Gagarina · 2021

Другие флаеры этой серии, дополнительную информацию и рекомендации Вы найдете на сайте:
bivem.leibniz-zas.de/flyer

Флаеры доступны на нескольких языках.



BIVEM

ИЗДАНО ПО ЗАКАЗУ

BIVEM – Berliner Interdisziplinärer Verbund
für Mehrsprachigkeit

c/o Leibniz-Zentrum Allgemeine Sprachwissenschaft
Schützenstraße 18 | 10117 Berlin

НАШИ КОНСУЛЬТАЦИИ

bivem.leibniz-zas.de/beratung

КОНТАКТ И ЗАКАЗ ФЛАЕРОВ

bivem.leibniz-zas.de/flyer



Leibniz-Zentrum
Allgemeine Sprachwissenschaft

GEFÖRDERT VON

Der Regierende Bürgermeister
von Berlin
Senatskanzlei – Wissenschaft und Forschung

BERLIN



RUSSISCHE VERSION IN ZUSAMMENARBEIT MIT



Staatliche Pädagogische
Herzen Universität St. Petersburg



BIVEM

R R



Путь к многоязычию Уважайте и цените языки

5

НАУКА ДЛЯ ЖИЗНИ

Факты – Исследования – Информация
для родителей, воспитателей и педагогов

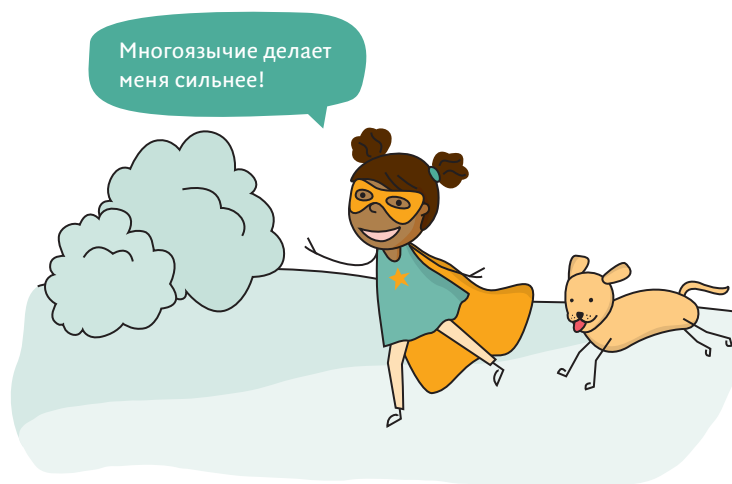
Языковое разнообразие в мире

Во всех странах мира (их около 200) говорят на более чем 7000 языках. Большинство людей многоязычны и владеют двумя и более языками.

В Германии языковое разнообразие также очень велико: несмотря на отсутствие точной статистики, считается, что в стране говорят на нескольких сотнях языков. Около трети детей растут многоязычными.

Большое количество языков вымирает, потому что они не передаются из поколения в поколение, и вместе с ними исчезает значительная часть культурного наследия.

ЮНЕСКО и ученые-языковеды привлекают внимание к языкам, находящимся под угрозой исчезновения, и пытаются их сохранить. Ведь все языки важны и ценны, независимо от того, где и сколько людей на них говорит и воспринимаются ли они нами как сложные или непривычные.



Важно ценить языки

В раннем детстве без труда усваивается любой язык. Для ребенка просто не существует легких или трудных языков – дети могут усваивать даже несколько языков одновременно.

Когда общество открыто и с уважением относится ко всем языкам, независимо от страны их происхождения или религии их носителей, человек чувствует, что его ценят и о нем заботятся.

Дети положительно реагируют на признание языков семьи. Позитивное отношение родителей, педагогического коллектива и общества к языкам семьи:

- › придает уверенность в себе,
- › показывает признание обществом языка и способностей ребенка,
- › помогает детям воспринимать языки, на которых говорят дома, и свои языковые способности как особую ценность.

Язык и самосознание

Язык участвует в формировании самосознания и идентичности человека, является частью его культуры и традиций. Когда люди переезжают в другую страну, их языки „переезжают“ вместе с ними и продолжают быть частью их жизни. Важно, чтобы человек мог использовать свой родной язык в стране проживания, а также передавать его следующим поколениям.

Межкультурная и языковая компетентность человека – важный ресурс для всего общества. Более того, владение языками семьи закладывает основу для освоения других языков и помогает изучать язык страны.

- › Научные исследования показывают, что языки, на которых говорят дома, важны для формирования личности человека и уверенного использования языков, которыми он владеет (его языкового репертуара).
- › Преподавание языков семьи (например, в школе) помогает сохранить их в долгосрочной перспективе, демонстрирует признание и позитивное отношение к многоязычию и языковому разнообразию в обществе.

